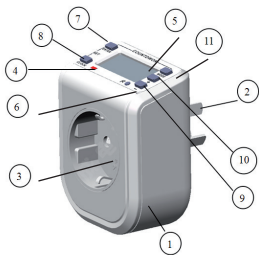




DIGITAL TIMER INSTALLATION INSTRUCTIONS 400609



1. Timer
2. Schuko output
3. Schuko input
4. LED "on" indicator
5. LCD display
6. RESET
7. "ENTER"
8. "CLOCK"
9. "+/-" Subtract
10. "+/" Add
11. "MODE"
12. 7+11 Countdown
13. 8+7 Set

To start using the programmer, press the "reset" button once you have connected it to the network.

- * Product: 73x66.5x86
- * Peso neto (g): 120
- * Voltaje/ frecuencia: AC220V±10% 50/60Hz

1. (mo,tu,we,th,fr,sa,su) / 2. (mo) (tu) (we) (th) (fr) (sa) (su) / 3. (mo,tu,we,th,fr) (sa,su) / 5. (mo,tu,we,th,fr,sa) / 6. (mo,we,fr) / 7. (tu,th,sa) / 8. (mo,tu,we) / 9. (th,fr,sa) / 10. (If show "-----" stand for timer off) / 11. (mo,tu,we,th,fr,sa,su)

- 2.1 To select programming, "AUTO" indicator on-screen.
- 2.2 Press the "CLOCK" and "ENTER" buttons simultaneously; programming commences:
 - 2.21 Set programmes: It will turn on and off up to 16 times daily. This is indicated in the display with a number together with "ON" and "OFF". Press "+/-" to select when "on" and "off" flash.
 - 2.22 Press "ENTER" to select the choice "1on", then select the day of the week, return to Point 1 (week parameters) and select the one that best suits your needs, pressing "ENTER" again, and move on to the next point.
 - 2.23 If "1off" is flashing, the time for turning "1on" is ready to be selected; press "ENTER" to confirm.
 - 2.3 Start with "2on" while it is flashing; to set, repeat Points 2.21, 2.22 and 2.23 in this manual.
 - 2.4 Once set, the current programming can be deleted by pressing "mode", press "enter" to return to the previous programming.
 - 2.5 To leave the programming recorded, press "CLOCK".

3. Set Countdown:

"Countdown" mode can be used in all modes: OFF/ON/AUTO.

 - 3.1 Press "ENTER" and "MODE"; "CTD" will appear on the display with the number "1".
 - 3.2 When on/off flashes with the number "1", press "+/" or "-/" to select on/off; press "ENTER" to confirm.
 - 3.3 (SW2) Setting hour repetition; when it finishes with number "1", press "ENTER" to confirm and go on to Point 2.
 - 3.4 Set N.2; repeat (3.2 and 3.3); press "ENTER" to confirm and exit.
 - 3.5 Countdown on: Press "ENTER" to turn on N.1.
 - 3.6 End of countdown and exit.
 - 3.61 When "SW2" and the countdown finish, the clock will be displayed on the screen with "AUTO" mode if there is no action within one minute, returning to "AUTO" mode.
 - 3.62 When the countdown finishes, "CTD" will disappear from the screen.
 - 3.63 If on N.1 is selected, ignore "SW2", the countdown will finish and "AUTO" mode will be turned on.
 - 3.7 You can turn "Countdown" mode of at any time by pressing "CLOCK" mode.

1. Set - Clock 1

- La hora actual se debe ajustar antes de la programación:
Como ajustar la hora:
- 1.1 Primer paso, pulsamos botón "Clock" para establecer la fecha/semana.
 - 1.2 Segundo paso, pulsar "+/-" para establecer el día de la semana, se mantiene parpadeando. Una vez seleccionado pulsar "enter" y pasar al siguiente paso.
 - 1.3 Tercer paso, pulsar "+/" para establecer la hora, se mantiene parpadeando. Una vez seleccionado pulsar "enter" y pasar al siguiente paso.
 - 1.4 Cuarto paso, pulsar "+/-" para establecer los minutos, se mantiene parpadeando. Una vez seleccionado pulsar "enter" y pasar al siguiente paso.
 - 1.5 Quinto paso, pulsar "+/" para establecer los minutos, se mantiene parpadeando. Una vez seleccionado pulsar "enter".
Ahora, ya esta actualizada la hora.

2. 2. Set programming:

- IMPORTANT: AUTO/on/off timer mode:**
- The "ON" "AUTO" and "OFF" modes will appear together on the display by pressing the "mode" button.
 - In "ON" mode, the timer is always on; in "Off", the timer is disconnected and without electrical current.
 - In "AUTO" mode, the timer is programmed with the programmed mode turned on. Activating "ON" or "Off" modes will override "AUTO" mode.

Week parameters:

- The possible weekly programming combinations are listed below:
**Mo= Monday tu= Tuesday we= Wednesday th= Thursday fr= Friday
Sa= Saturday Su= Sunday**

4. Special function

- 4.1 Random function:
Press "ENTER" and "+/" simultaneously; "R" is displayed and can be set from 2 to 32 minutes. To turn it off, press "ENTER" and "-/" simultaneously again; "R" will disappear and will remain turned off.
- 4.2 Summer function:
Press "ENTER" and "+/" simultaneously; "S" is displayed and the clock will add one hour to the current time. To cancel the function, press "ENTER" and "+/" again.
- 4.3 To put the clock in 24/12, press "ENTER" and "CLOCK" at the same time.
- 4.4 Pressing "reset" returns the device to its initial values.
- 4.5 Press "RS2", output will stop. Press program "RS1" and it will recover as before.
- 4.6 The clock has a tolerance of 2 minutes per month.

5. PRECAUTIONS

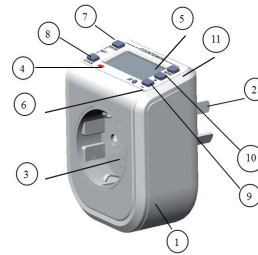
- 5.1 Use with a maximum power of 3680W/ 16A.
- 5.2 For indoor use ONLY.
- 5.3 Do not submerge or use when wet.
- 5.4 Keep out of children and pets.
- 5.5 No cover while operating.
- 5.6 If the device is damaged, do not use and discard.
- 5.7 Only use in properly grounded power plugs.
- 5.8 Unplug the timer when is not in use.

Notes:

Before using, we recommend you plug it in for a few hours to charge the battery inside the timer. If you find that nothing appears on the LCD screen, please recharge the timer before using.



TEMPORIZADOR DIGITAL MANUAL DE INSTRUCCIONES 400609



1. Temporizador
2. Salida schuko
3. Entrada schuko
4. Led indicador de activación
5. Pantalla LCD
6. "RESET" Resetear
7. "ENTER" (Intro)
8. "CLOCK" (Reloj)
9. "+/-" Reducir
10. "+/" Añadir
11. "MODE" (modo)
12. 7+11 Countdown (cuenta atrás)
13. 8+7 Set (establecer)

Para comenzar a utilizar el programador, pulsa el botón "reset" una vez lo tenga conectado a la red.

- * Product: 73x66.5x86
- * Net weight (g): 120
- * Voltage/ frequency: AC220V±10%, 50/60Hz

1. (mo,tu,we,th,fr,sa,su) / 2. (mo) (tu) (we) (th) (fr) (sa) (su) / 3. (mo,tu,we,th,fr) (sa,su) / 5. (mo,tu,we,th,fr,sa) / 6. (mo,we,fr) / 7. (tu,th,sa) / 8. (mo,tu,we) / 9. (th,fr,sa) / 10. (If show "-----" stand for timer off) / 11. (mo,tu,we,th,fr,sa,su)

- 2.1 Seleccionar programación. Indicador de "Auto" en pantalla.
- 2.2 Pulsar a la misma vez los botones "CLOCK" y "ENTER", comienza el establecimiento de la programación:
 - 2.21 Establecer programas: Dispone de hasta 16 encendidos y apagados diarios. Esto se indica en el display con un numero acompañado de "ON" y "OFF". Pulsar "+/" para seleccionar cuando parpadea el "on" y "off".
 - 2.22 Pulsar "ENTER" para seleccionar la elección "1on", a continuación selecciona el día de la semana, vuelve al punto 1 (parámetros semana) y selecciona la que se adapte a tu necesidad pulsando de nuevo "ENTER" y pasa al siguiente punto.
 - 2.23 Si "1off" parpadea esta lista la selección para hora de apagado del "1on", pulsa enter para confirmar.
 - 2.3 Empezar con "2on" mientras parpadea, para programar repetir los puntos de este manual 2.21, 2.22 y 2.23.
 - 2.4 Una vez establecido, pulsando "MODE" se puede borrar la programación actual, pulsar "enter" para volver a la programación anterior.
 - 2.5 Para dejar la programación grabada pulsar "CLOCK".

3. Establecer Cuenta atrás:

- El modo "Countdown" puede ser utilizado en todos los modos OFF/ON/AUTO.
- 3.1 Pulse "ENTER" Y "MODE", aparecerá en la pantalla "CTD" con el número 1.
 - 3.2 Cuando on/off parpadea con el numero 1, pulsa "+/" o "-/" para seleccionar on/off, pulsa "ENTER" para confirmar.
 - 3.3 (SW2) Ajuste de repetición de hora, cuando finalice con el número 1, pulsar "ENTER" para confirmar y pasar al punto 2.
 - 3.4 Ajustar N.2 repetir (3.2 y 3.3); pulsar "ENTER" para confirmar y salir.
 - 3.5 Cuenta atrás activada: pulsar "ENTER" para activar N.1.
 - 3.6 Fin de cuenta atrás y salida.
 - 3.61 Cuando finaliza "SW2" y la cuenta atrás, el reloj se mostrará en la pantalla con el modo "auto" si no hay ninguna acción en un minuto, retornando al modo "Auto".
 - 3.62 Cuando la cuenta atrás finaliza, "CTD" desaparecerá de la pantalla.
 - 3.63 Si selecciona solo N.1, ignore "SW2", la cuenta atrás acabara y se activara el modo "AUTO".
 - 3.7 En cualquier momento puede desactivar el modo "Countdown" pulsando el modo "CLOCK".

1. Establecer Hora - Clock 1

- La hora actual se debe ajustar antes de la programación:
Como ajustar la hora:
- 1.1 Primer paso, pulsamos botón "Clock" para establecer la fecha/semana.
 - 1.2 Segundo paso, pulsar "+/-" para establecer el día de la semana, se mantiene parpadeando. Una vez seleccionado pulsar "enter" y pasar al siguiente paso.
 - 1.3 Tercer paso, pulsar "+/" para establecer la hora, se mantiene parpadeando. Una vez seleccionado pulsar "enter" y pasar al siguiente paso.
 - 1.4 Cuarto paso, pulsar "+/-" para establecer los minutos, se mantiene parpadeando. Una vez seleccionado pulsar "enter" y pasar al siguiente paso.
 - 1.5 Quinto paso, pulsar "+/" para establecer los minutos, se mantiene parpadeando. Una vez seleccionado pulsar "enter".
Ahora, ya esta actualizada la hora.

2. Establecer programación:

- IMPORTANTE: Modo auto/on/off del temporizador:**
- Los modos "ON" "AUTO" o "OFF" aparecen en la pantalla de forma combinada pulsando el botón "mode".
 - En el modo "ON" el temporizador esta siempre activado, "Off" el temporizador esta desconectado sin dejar pasar corriente.
 - Modo "Auto" el temporizador esta con el modo programado activado. Si activamos "ON" o "Off" prevalecerá sobre el modo "Auto". Si la cubierta no mantiene la estanqueidad, la pantalla debe ser desconectada de la red y no debe utilizarse.
 - S20 Cumple con la normativa CE.
 - S21 Cumple con los requisitos de la RoHS (Directiva de restricción de sustancias peligrosas) según normativa de la UE.
 - O1-O2 Consulte la sección PROTECCIÓN AMBIENTAL.

Parámetros de semana:

Las posibles combinaciones semanales de programación se indican a continuación:

- Mo= Lunes tu= martes we= Miércoles th= Jueves fr= viernes
Sa= Sábado Su= domingo**

4. Funciones especiales

- 4.1 Función de Random-Aleatorio:
Pulsa a la vez "ENTER" y "-/", "R" aparecerá en la pantalla y se podrá establecer desde 2 hasta 32 minutos. Para desactivar pulsar de nuevo a la vez "ENTER" y "-/", la "R" desaparecerá y quedara desactivada.
- 4.2 Función de verano:
Pulsar a la vez "ENTER" y "+/", "S" aparece en la pantalla y el reloj añadirá una hora a la actual. Si queremos cancelar la función, pulsar de nuevo "ENTER" y "+/".
- 4.3 Para poner el reloj en modo 24/12 pulsar a la vez "ENTER" y "CLOCK".
- 4.4 Pulsar "reset" vuelve al aparato a la sus valores iniciales.
- 4.5 Presione "RS2", la salida se detendrá. Presione programa "RS1" se recuperará como antes.
- 4.6 La tolerancia del reloj es 2 minutos por mes.

5. PRECAUCIONES

- 5.1 Utilizar con una potencia máxima de 3680W/ 16A.
- 5.2 SÓLO para uso en interior.
- 5.3 No sumergir ni utilizar si está húmedo.
- 5.4 Mantenga lejos del alcance de los niños y las mascotas.
- 5.5 No cubrir mientras esté en funcionamiento.
- 5.6 Si el dispositivo está dañado, no lo utilice y deséchelo.
- 5.7 Sólo utilizar en enchufes con toma de tierra.
- 5.8 Desenchufe el temporizador cuando no esté en uso.

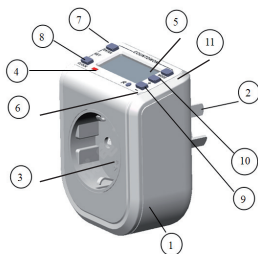
Notas:

Antes de usar, se recomienda conectar a la red durante unas horas para cargar la batería en el interior del temporizador. Si encuentra que no aparece nada en la pantalla LCD, por favor, recargue el temporizador antes de usar.



PORTUGUÉS

**TEMPORIZADOR DIGITAL
MANUAL DE INSTRUÇÕES
400609**



- 1. Temporizador
- 2. Saída schuko
- 3. Entrada schuko
- 4. LED indicador de activação
- 5. Ecrã LCD
- 6. "RESET" Repor
- 7. "ENTER" (Intro)
- 8. "CLOCK" (Relógio)
- 9. "+" Reduzir
- 10. "+" Adicionar
- 11. "MODE" (modo)
- 12. 7+11(contagem decrescente)
- 13. 8+7 Set (definir)

Para começar a usar o programador, pressione o botão "reset" depois de conectá-lo à rede.

- * Produto: 73x66.5x86
- * Peso líquido (g): 120
- * Voltagem/frequência: AC220V±10% 50/60Hz

- 1. (mo,tu,we,th,fr,sa,su) / 2. (mo) (tu) (we) (th) (fr) (sa) (su) / 3. (mo,tu,we,th,fr)
- 4. (sa,su) / 5. (mo,tu,we,th,fr,sa) / 6. (mo,we,fr) / 7. (tu,th,sa) / 8. (mo,tu,we) / 9. (th,fr,sa) / 10. (If show "-----" stand for timer off) / 11. (mo,tu,we,th,fr,sa,su)

- 2.1 Seleccione programação. Indicador "Auto" no ecrã.
- 2.2 Pressione simultaneamente os botões "CLOCK" e "ENTER". A definição da programação é iniciada.
 - 2.2.1 Definir programas. Dispõe de até 16 activações e desactivações diárias. Isto é indicado no visor com um número acompanhado de "ON" e "OFF". Pressione "+" "-" para seleccionar quando "on" e "off" piscarem.
 - 2.2.2 Pressione "ENTER" para seleccionar a escolha "1on". Em seguida seleccione o dia da semana. Volte ao ponto 1 (parâmetros semana) e seleccione o que se adapte à sua necessidade pressionando novamente "ENTER" e passe ao ponto seguinte.
 - 2.2.3 Se "1off" piscar, está pronta a selecção para hora de apagamento do "1on". Pressione enter para confirmar.
 - 2.3 Comece com "Zon" enquanto pisca. Para programar, repita os pontos 2.2.1, 2.2.2 e 2.2.3 deste manual.
 - 2.4 Uma vez definido, pressionando "MODE" pode eliminar a programação actual. Pressione "enter" para voltar à programação anterior.
 - 2.5 Para deixar a programação gravada, pressione "CLOCK".

- 3. Definir Contagem decrescente:
 - O modo "Countdown" pode ser utilizado em todos os modos OFF/ON/AUTO.
 - 3.1 Pressione "ENTER" E "MODE", aparecerá no ecrã "CTD" com o número 1.
 - 3.2 Quando on/off piscar com o número 1, pressione "+" ou "-" para seleccionar on/off, pressione "ENTER" para confirmar.
 - 3.3 (SW2) Definição de repetição da hora; quando terminar com o número 1, pressione "ENTER" para confirmar e passar ao ponto 2.
 - 3.4 Defina Nº 2 repita (3.2 e 3.3) e pressione "ENTER" para confirmar e sair.
 - 3.5 Contagem decrescente activada: pressione "ENTER" para activar Nº 1.
 - 3.6 Fim de contagem decrescente e saída.
 - 3.6.1 Quando termina "SW2" e a contagem decrescente, o relógio aparece no ecrã com o modo "auto". Se não houver nenhuma acção no espaço de um minuto, voltará ao modo "Auto".
 - 3.6.2 Quando a contagem decrescente terminar, "CTD" desaparecerá do ecrã.
 - 3.6.3 Se seleccionar apenas Nº 1, ignore "SW2". A contagem decrescente terminará e activar-se-á o modo "AUTO".
 - 3.7 Pode desactivar o modo "contagem Decrescente" em qualquer momento pressionando o modo "CLOCK".

- 1. Definir Hora – Clock 1
 - A hora actual deve ser regulada antes da programação:
 - Como regular a hora:
 - 1.1 Primeiro passo, pressione o botão "Clock" para definir a data/semana.
 - 1.2 Segundo passo, pressione "+" "-" para definir o dia da semana; mantém-se a piscar. Depois de seleccionado, pressione "enter" e passe ao ponto seguinte.
 - 1.3 Terceiro passo, pressione "+" "-" para definir a hora, mantém-se a piscar. Depois de seleccionado, pressione "enter" e passe ao ponto seguinte.
 - 1.4 Quarto passo, pressione "+" "-" para definir os minutos, mantém-se a piscar. Depois de seleccionado, pressione "enter" e passe ao ponto seguinte.
 - 1.5 Quinto passo, pressione "+" "-" para definir os minutos, mantém-se a piscar. Depois de seleccionado, pressione "enter".
 - Agora, a hora já está actualizada.

- 2. Definir programação:
 - IMPORTANTE: Modo auto/on/off do temporizador:**
 - Os modos "ON" "AUTO" ou "OFF" aparecem no ecrã de forma combinada quando se pressiona o botão "mode".
 - No modo "ON" o temporizador está sempre activado, "Off" o temporizador está desactivado sem deixar passar corrente.
 - Modo "Auto" o temporizador está com o modo programado activado. Caso se active "ON" ou "Off", prevalecerá sobre o modo "Auto".

Parâmetros da semana:
As combinações semanais de programação possíveis são indicadas em seguida:
**Mo= Segunda tu= terça we= Quarta th= Quinta fr= sexta
Sa= Sábado Su= domingo**

- 4. Special function
 - 4.1 Função de Random: Pressione simultaneamente "ENTER" e "-", "R" aparecerá no ecrã. Pode-se definir desde 2 até 32 minutos. Para desactivar, pressionar novamente "ENTER" e "-" em simultâneo. O "R" desaparecerá e ficará desactivado.
 - 4.2 Função de Verão: Pressionar simultaneamente "ENTER" e "+", aparece "S" no ecrã e o relógio adiciona uma hora à actual. Se quiser cancelar a função, pressione novamente "ENTER" e "+".
 - 4.3 Para pôr o relógio no modo 24/12, pressione simultaneamente "ENTER" e "CLOCK".
 - 4.4 Pressione "reset" o aparelho voltará aos seus valores iniciais.
 - 4.5 Pressione "RS2"; a saída parará. Pressione programa "RS1" e recupere-se-á como estava anteriormente.
 - 4.6 A tolerância do relógio é de 2 minutos por mês.

- 5. PRECAUÇÕES
 - 5.1 Utilizar com uma potência máxima de 3680W/16A.
 - 5.2 SÓ para uso interior de uma habitação.
 - 5.3 Não submergir nem utilizar em caso de estar húmido.
 - 5.4 Manter longe do alcance das crianças e de animais domésticos.
 - 5.5 Não cobrir durante o seu funcionamento.
 - 5.6 Se o dispositivo estiver danificado, não o utilize e deite-o fora.
 - 5.7 Só utilizar em tomadas com ligação terra.
 - 5.8 Desligar o temporizador, retirando-o da tomada, sempre que este não esteja a ser utilizado.

Notas:
Antes de usar, recomenda-se que conecte à rede durante algumas horas para carregar a bateria no interior do temporizador. Se verificar que não aparece nada no ecrã LCD, por favor recarregue o temporizador antes de o usar.



Imprex Europe S.L. Avda. de la Industria 22 | 28947 Fuentlabrada, Madrid.
NIF: B-28115764 | Made in PRC | Visita www.imprexeurope.es
ESP +34 91 621 40 07 | **PORT** +351 21 973 79 50

Protección Medioambiental

Los productos eléctricos no deben tirarse junto con los desechos domésticos, deben llevarse a un punto ecológico comunitario de recogida de este tipo de materiales, de acuerdo con la legislación local. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su vendedor, para que le aconsejen sobre el reciclaje. El material de embalaje es reciclable. Deshágase del embalaje de manera ecológica y de forma que el servicio de recogida pueda acceder fácilmente al material reciclable.

Environmental protection

Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.

Proteção ambiental

Os produtos elétricos não devem ser eliminados com os resíduos domésticos. Devem ser levados para um ponto de recolha comunitário para eliminação ecológica, de acordo com as regulamentações locais. Contacte as suas autoridades locais ou revendedor para aconselhamento sobre a reciclagem. O material da embalagem é reciclável. Elimine a embalagem de forma amiga do ambiente e disponibilize-a para o serviço de recolha de material reciclável.

Garantía

Este producto tiene una garantía de dos años. Cualquier daño o desperfecto causado por una persona, o un uso indebido del dispositivo, anularán inmediatamente la garantía del producto.

Guarantee

This product is guaranteed for two years by the manufacture. Any man-made damage or improper operation of the product are not offered quality guarantee by the company.

Garantia

Este produto tem uma garantia de dois anos. Qualquer dano ou defeito causado por uma pessoa ou uso indevido do dispositivo, anulam imediatamente a garantia do produto.